Dua Yastasheer

The supplication of Imam Ali (a.s.) 'which was taught by no angel and revealed by no prophet' — an ancient cry upon God's own names for every need.

109 lines · 10–12 min · alzair.app/duas/dua-yastasheer

1

اَلْحَمْدُ للهِ الَذي لا إِلهَ إِلاّ هُوَ

alhamdo lil-iahil-iazi la ilaha ilia howa

All praise is due to Allah. There is no god but He,

2

الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبينُ

al-malekool-haqqool-mobeen

the King, the Truth that makes all things manifest

3

الْمُدَبِرُّ بِلا وَزيرٍ وَلا خَلْقٍ مِنْ عِبادِهِ يَسْتَشيرُ،

al-modabbero, bela wazirin wa la khalqin min ibadehi yastasheer

He is the Administrator without any minister and without consultation with any of his servants.

4

الأَوَّلُ غَيْرُ مَوْصُوفٍ،

al-awwalo ghairo mawsoofin

He is the First, who cannot be described.

5

وَالْباقي بَعْدَ فَناءِ الْخَلْقِ،

wal-baqi ba'da fanaa'il khalq

He is Eternal and will live forever, (even) after the annihilation of all creatures.

6

الْعَظيمُ الرُّبُوبِيَّةِ،

al' azimoor-roboo-bi-yate,

He is the greatest Cherisher and Sustainer

7

نُورُ السَّماواتِ وَالأَرَضينَ وَفاطِرُهُما وَمُبْتَدِعُهُما

the Light of the earths and heavens and their Creator and Maker out of nothing.

8

بِغَيْرِ عَمَدٍ خَلَقَهُما وَفَتَقَهُما فَتْقاً

be-ghaire amadin khalaqahoma wa fataqahoma fatqan

He created both of them without any pillars and separated them – a proper separation.

9

فَقامَتِ السَّماواتُ طائِعاتٌ بِأَمْرِهِ

faqamatis-sama-wato ta'ea tin be-' amrehi

Thus the heavens became stable in obedience to His commandment

10

وَاسْتَقَرَّتِ الأَرضَوُنَ (الأَرْضِ) بِأَوْتادِها فَوْقَ الْماءِ،

wastaqarratil arazoona be-aw-tadeha fawqal-maae

and the earths became fixed on the surface of the water with their pegs.

11

ثُمَّ عَلا رَبُّنا فِي السَماواتِ الْعُلىٰ

thoomm ala rabbona fis samawatil'ola

Then our Lord subdued the high heavens

12

اَلرَّحْمنُ عَلَىٰ الْعَرْشِ اسْتَوىٰ،

ar-rahmano ' alal'arshis-tawa

The Most Gracious is firmly established on the throne (of authority)

13

لَهُ ما فِي السَّماواتِ وَما فِي الأَرْضِ وَما بَيْنَهُما وَما تَحْتَ الثَّرىٰ،

lahoo ma fis-samawate wa ma fil arze wa ma bainahooma wa ma tahtath-thara

Everything that is in heaven and in the earth and in between them and what is below the earth belongs to Him.

14

فَأَنَا أَشْهَدُ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللهُ لا رافِعَ لِما وَضَعْتَ،

fa'ana ash-hado be-annaka antal-lahoo la rafe'a lema waza'ta

So, I bear witness that verily You are Allah. There is none to elevate what You have lowered

15

وَلا واضِعَ لِما رَفَعْتَ،

wa la waze'aa lema rafa'ta

And no one to lower what You have elevated

16

وَلا مُعِزَّ لِمَنْ أَذْلَلْتَ،

wa la mo'izza leman azlal-ta

and no one to exalt him whom You leave in disgrace

17

وَلا مُذِلَّ لِمَنْ أَعْزَزْتَ،

and no one to bring into disgrace him whom You exalt

18

وَلا مانِعَ لِما أَعْطَيْتَ،

wa la mane'a lema aa'taita

and no one to prevent him upon whom You bestow Your favour

19

وَلا مُعْطِيَ لِما مَنَعْتَ

and no one to bestow anything, which You have withheld.

20

وَأَنْتَ اللهُ لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

wa antal-laho la ilaha ilia anta

You are Allah, there is no god but You

21

كُنْتَ إِذْ لَمْ تَكُنْ سَماءٌ مَبْنِيَّةٌ وَلا أَرْضٌ مَدْحِيَّةٌ

Who existed when there was neither the stable sky nor the broad earth

22

وَلا شَمْسٌ مُضيـئَةٌ وَلا لَيْلٌ مُظْلِمٌ وَلا نَهارٌ مُضيـءٌ،

nor the brilliant sun nor the dark night, nor the bright day,

23

وَلا بَحْرٌ لُجّـِيٌّ وَلا جَبَلٌ راسٍ،

wa la bahroon lojji-yoon wa la jabaloon rasin

nor the vast and stormy sea, nor any sublime and stable mountain,

24

وَلا نَجْمٌ سارٍ، وَلا قَمَرٌ مُنيرٌ،

wa la najmoon sarin wa la qamroom mooniroon

nor any revolving planet, nor the luminous moon,

25

وَلا ريحٌ تَهُبُّ، وَلا سَحابٌ يَسْكُبُ،

wa la reehoon tahoobbo wa la sahaboon yaskobo

nor any blowing wind, nor any raining cloud,

26

وَلا بَرْقٌ يَلْمَعُ، وَلا رَعْدٌ يُسَبِّحُ،

nor flashing lightning, nor any praising thunder,

27

وَلا رُوحٌ تَنَفَّسُ، وَلا طائِرٌ يَطيرُ،

wa la roohoon tanaffaso wa la taa'eroon yateero

nor any breathing soul, nor any flying bird,

28

وَلا نارٌ تَتَوَقَّدُ، وَلا ماءٌ يَطَّرِدُ

wa la naroon tatawaq-qado wa la maa'oon yatredo

nor any blazing fire, nor any flowing water.

29

كُنْتَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ

koonta qabla koolle shai'in

You existed before the existence of everything

30

وَكَوَّنْتَ كُلَّ شَيْءٍ

wa kaw-wanta koolla shai'in

and You created everything

31

وَقَدَرْتَ عَلىٰ كُلِّ شَيْءٍ

wa qadarta ' ala koolle shai'in

and controlled everything

32

وَابْتَدَعْتَ كُلَّ شَيْءٍ

wab- tada'ta koolla shai'in

and originated everything.

33

وَأَغْنَيْتَ وَأَفْقَرْتَ

wa aghnaita wa afqarta

You enriched some and reduced others to poverty,

34

وَأَمَتَّ وَأَحْيَيْتَ

wa amatta wa ahaita

caused some to die and brought others to life,

35

وَأَضْحَكْتَ وَأَبْكَيْتَ

wa azhakta wa abkaita

and made some people glad and others weep.

36

وَعَلَىٰ الْعَرشِ اسْتَوَيْتَ

wa ' alal'arshis-tawaita

Verily You rule from the Throne.

37

فَتَبارَكْتَ يا اَللهُ وَتَعالَيْتَ،

fataba-rakta ya allaho wa ta'alaita

You are of vast blessing, O Allah You are Great and Supreme.

38

أَنْتَ اللهُ الَّذي لا إِلٰهَ إِلاّ أَنْتَ

antal-lahool-lazi la ilaha illa anta

You are Allah and there is no god other than You.

39

الْخَلاّقُ الْمُعينُ

You are the Creator and Supporter.

40

أَمْرُكَ غالِبٌ وَعِلْمُكَ نافِذٌ،

amroka ghaliboon wa ilmoka nafezoon

Your Decree is overpowering and Your Knowledge is operative.

41

وَكَيْدُكَ غَريبٌ، وَوَعْدُكَ صادِقٌ،

wa kaidoka ghariboon wa wa'doka sadeqoon

Your strategy is wonderful; Your promise is true;

42

وَقَوْلُكَ حَقٌّ وَحُكْمُكَ عَدْلٌ،

wa qawloka haqqoon wa hookmoka ' adloon

Your word is right; Your command is just;

43

وَكَلامُكَ هُدىً، وَوَحْيُكَ نوُرٌ،

wa kalamoka hoodan wa wah-yoka nooroon

Your utterance is right guidance; Your Revelation is light;

44

وَرَحْمَتُكَ واسِعَةٌ، وَعَفْوُكَ عَظيمٌ،

wa rah-matoka wase'atoon wa ' afwoka ' azimoon

Your mercy is vast and abundant; Your forgiveness is superb;

45

وَفَضْلُكَ كَثيرٌ، وَعَطاؤُكَ جَزيلٌ،

wa fazloka katheeroon wa ataa'oka jazeeloon

Your grace is excessive; Your gift is most respectable

46

وَحَبْلُكَ مَتينٌ، وَإِمْكانُكَ عَتيدٌ،

wa habloka mateenoon wa imkanoka ' atidoon

Your cord is strong; Your might is ever ready

47

وَجارُكَ عَزيزٌ، وَبَأْسُكَ شَديدٌ، وَمَكْرُكَ مَكيدٌ

wa jaroka ' azizoon wa basoka shadeedoon wa makroka makeedoon

Your protégé is powerful; Your wrath is severe; and Your stratagem is entrapping

48

أَنْتَ يا رَبِ مَوْضِعُ كُلِّ شَكْوىٰ

anta ya rabbe mawze'o koolle shakwa

O Lord! With You are lodged all complaints.

49

حاضِرُ كُلِّ مَلاَءٍ

wa hazero koolle mala'in

You are present in all gatherings,

50

وَشاهِدُ كُلِّ نَجْوىٰ،

wa shahido koolle najwa

and are the witness of all secrets,

51

مُنْتَهىٰ كُلِّ حاجَةٍ

moontaha koolle hajatin

and the ultimate goal of all supplications,

52

مُفَرِّجُ كُلِّ حُزْنٍ

mofarrejo koolle hooznin

the expeller of all sorrows,

53

غِنىٰ كُلِّ مِسْكينٍ

ghena koolle mis-keenin

the affluence of every needy person,

54

حِصْنُ كُلِّ هارِبٍ

hisno koolle harebin

the stronghold for every refugee,

55

أَمانُ كُلِّ خائِفٍ،

amano koolle khaa'efin

security for everyone who is terror-stricken,

56

حْرِزُ الضُّعَفاءِ كَنْزُ الْفُقَراءِ،

hirzooz-zo'afaa'e kanzool-foqaraa'a

a shield for the weak, a treasure for the indigent,

57

مُفَرِّجُ الْغَمَّاءِ مُعينُ الصّالِحينَ،

mofarrejol ghamaa'ay mo'eenoos saleheena

the destroyer of grief, the helper of the virtuous.

58

ذٰلِكَ اللهُ رَبُّنا لا إِلٰهَ إِلاّ هُوَ،

zalekal-laho robbona la ilaha ilia howa

Such is Allah, our Lord. There is no god but He.

59

تَكْفِي مِنْ عِبادِكَ مَنْ تَوَكَّلَ عَلَيْكَ

takfee min 'ibadeka man tawak-kala, alaika

You satisfy such of Your servants as trust unto You.

60

وَأَنْتَ جارُ مَنْ لاذَ بِكَ وَتَضَرَّعَ إِلَيْكَ

wa anta jaro, man laz abeka wa tazarra'a ilaika

You are the protector of him who is firmly attached to You and humiliates himself before You,

61

عِصْمَةُ مَنِ اعْتَصَمَ بِكَ

'ismato man'etasama beka

a shield for him who seeks refuge with You,

62

ناصِرُ مَنِ انْتَصَرَ بِكَ

nasiro manin- tasara beka

the help of him who looks up to You for help,

63

تَغْفِرُ الذُّنُوبَ لِمَنِ اسْتَغْفَرَكَ،

taghfirooz-zonooba lemanis-tagh-faraka

the forgiver of sins for him who begs for Your pardon,

64

جَبّارُ الْجَبابِرَةِ،

jab-barool-jababerate

the compiler of the tyrants,

65

عَظيمُ الْعُظَماءِ

azimool' ozamaa'ay

the most grand of the grand,

66

كَبيرُ الْكُبَراءِ،

kabirool-koba-raa'ay

the most great of the great,

67

سَيِّـدُ السّاداتِ

sayyedoos-sadate

the master of masters,

68

مُوْلَىٰ الْمَوالِيْ

mawlal-mawali

the Lord of Lords,

69

صَريخُ الْمُسْتَصْرِخينَ

sareekhool-moostas-rekheena

the Succour of the grieved,

70

مُنَفِّـسٌ عَنِ الْمَكْروُبينَ

monaffesoon anil-makroobeena

the Helper of those crying for help,

71

مُجيبُ دَعْوَةِ الْمُضْطَرّينَ

mojeebo da'watil-moztarreena

the Responder to the call of the distressed,

72

أَسْمَعُ السّامِعينَ

asma'oos-same'eena

the best of all listeners,

73

أَبْصَرُ النّاظِرينَ

absaroon-nazereena

the best of all observers,

74

أَحْكَمُ الْحاكِمينَ

ahkamool-hakemeena

the best of all judges,

75

أَسْرَعُ الْحاسِبينَ

asra' oo1 hasebeena

the most swift of reckoners,

76

أَرْحَمُ الرّاحِمينَ

ar- hamor- rahemeena

the most merciful of all the merciful

77

خَيْرُ الغافِرينَ،

khairool ' ghafereena

the best of all forgivers,

78

قاضي حَوائِجِ الْمُؤْمِنينَ

qazi hawaa'ejil-mo'meneena

the satisfier of the needs of the faithful,

79

مُغيثُ الصّالِحينَ

mogheesoos-saleheena

and the hearer of the appeals of the virtuous.

80

أَنْتَ اللهُ لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ رَبُّ الْعالَمينَ،

antal-laho la ilaha illa anta rabbool' alameena

You are Allah, there is no god but You. You are the Cherisher and Sustainer of all the worlds

81

أَنْتَ الْخالِقُ وَأَنَا الْمَخْلوُقُ

antal-khaliqo wa anal-makhlooqo

You are the Creator and I am a creature.

82

وَأَنْتَ الْمالِكُ وَأَنَا الْمَمْلوُكُ

wa antal-maliko wa anal-mamlooko

You are the Master and I am a servant,

83

وَأَنْتَ الرَّبُّ وَأَنَا الْعَبْدُ

wa antar-rabbo wa anal-'abdo

You are the Lord and I am a slave.

84

وَأَنْتَ الرّازِقُ وَأَنَا الْمَرْزُوقُ

wa antar-raziqo wa anal-marzooqo

You are the Provider while I am provided with sustenance,

85

وَأَنْتَ الْمُعْطِيْ وَأَنَا السّائِلُ

wa antal-mo'tee wa anas-saa'elo

You are the Giver while I am a beggar,

86

وَأَنْتَ الْجَوادُ وَأَنَا الْبَخيلُ،

wa antal-jawado wa anal-bakheelo

You are the Generous while I am a miser.

87

وَأَنْتَ الْقَوِيُّ وَأَنَا الضَّعيفُ

wa antal-qawi-yo wa anaz-za'eefo

You are the Mighty while I am weak,

88

وَأَنْتَ الْعَزيزُ وَأَنَا الذَّليلُ،

wa antal-' azizo wa anaz-zaleelo

You are the Noble while I am humble.

89

وَأَنْتَ الْغَنِيُّ وَأَنَا الْفَقيرُ،

wa antal-ghaniyo wa anal-faqiro

You are the independent while I am needy.

90

وَأَنْتَ السَّيِّدُ وَأَنَا الْعَبْدُ،

wa antas-sayyedo wa anal-abdo

You are the Master while I am a slave.

91

وَأَنْتَ الْغافِرُ وَأَنَا الْمُسيئُ

You are the Forgiver of sins while I am sinful.

92

وَأَنْتَ الْعالِمُ وَأَنَا الْجاهِلُ،

wa antal-alimo wa anal-jahilo

You are the Omniscient while I am ignorant.

93

وَأَنْتَ الْحَليمُ وَأَنَا الْعَجُولُ،

wa antal-hakeemo wa anal-'ajoolo

You are the forbearing while I am hasty.

94

وَأَنْتَ الرَّحْمنُ وَأَنَا الْمَرْحُومُ،

wa antar-rahmano wa-anal-marhoomo

You are the All-Merciful and I have been treated with mercy.

95

وَأَنْتَ الْمُعافيْ وَأَنَا الْمُبْتَلىٰ،

wa antal-mo'aafee wa anal-moobtala

You are the Provider of safety but I am involved in suffering.

96

وَأَنْتَ المُجيبُ وَأَنَا الْمُضْطَرُّ،

wa antal-mojeebo wa anal-mooztarro

You are the Responder and I am the distressed.

97

وَأَنَا أَشْهَدُ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللهُ لا إِلهَ إِلاّ أَنْتَ

wa ana-ash-had be' annaka antal-laho la ilaha illa ant

And I bear witness that verily You are Allah, there is no god but You

98

الْمُعْطِيْ عِبادَكَ بِلا سُؤالٍ،

You bestow favours upon Your slaves even without their asking.

99

وَأَشْهَدُ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللهُ الْواحِدُ الأَحَدُ

wa ash-hado be-anneka antal-lahool-wahidoo. ahad

And I bear witness that verily You are Allah, the One, the Peerless,

100

الْمُتَفَرّدُ الصَّمَدُ الْفَرْدُ

al -mootafarredoos -samadool- fard

the Unique, the Independent, the Single,

101

وَإِلَيْكَ الْمَصيرُ،

wa ilaikal-maseero

and verily to You we must return.

102

وَصَلَّىٰ اللهُ عَلىٰ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ الطَّيّـِبينَ الطّاهِرينَ

wa sal-lal-laho ala mohammadin wa ahle baitehit-tayyebeenat- tahereena

May the blessings of Allah be upon Muhammad and his family the holy and pure.

103

وَاغْفِرْ لي ذُنُوبي

wagh-firli zonoobi

O Lord, forgive my sins

104

وَاسْتُرْ عَلَيَّ عيُوُبي

wastoor ' alayya oyoobi

and keep my faults concealed

105

وَافْتَحْ لي مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَرِزْقاً واسِعاً

and extend to me Your special mercy and bounteous sustenance

106

يا أَرْحَمَ الرّاحِمينَ

ya ar-hamar-rahemeena

O the All-merciful!

107

وَالْحَمْدُ للهِ رَبّ ِ الْعالَمينَ

wal-hamdo lil-lahe rabbil' alameena

All praise is due to Allah the Cherisher and sustainer of all the worlds

108

وَحَسْبُنَا اللهُ وَنِعْمَ الْوَكيلُ

was hasbonal-laho wa ne'mal-wakeelo

And Allah is sufficient for us and most excellent is the Protector.

109

وَلا حَوْلَ وَلا قُوَّةَ إِلاّ بِاللهِ الْعَلِيِّ الْعَظيمِ .

wa la howla wa la qoowata illa billahil ali-yil' azim

There is neither might nor power but with Allah the Great, the Exalted.

---

alzair.app — ziyarat guides, shrine recitations with audio, and group tours.